



C/2024/1244

12.2.2024

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou podal Krajský soud v Prešove (Slovensko) dne
14. listopadu 2023 – A. B. a F. B. v. Slovenská sporiteľňa, a.s.**

(Věc C-677/23, Slovenská sporiteľňa)

(C/2024/1244)

Jednací jazyk: slovenština

Předkládající soud

Krajský soud v Prešove

Účastníci původního řízení

Žalobci: A. B. a F. B.

Žalovaná: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Předběžné otázky

- A. 1. Musí být čl. 10 odst. 2 písm. c) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že jasné a výstižné smluvní podmínce týkající se doby trvání úvěrové smlouvy
- odpovídá výslovné vymezení časového období trvání úvěrové smlouvy, jako je například ohraničení vzniku a zániku smlouvy na základě uvedení dat (od... do...), nebo případně na základě kalendářních časových údajů, jako jsou měsíce nebo roky (například na dobu jednoho roku), nebo
 - postačí, pokud spotřebitel vypočítá nebo jinak odvodí dobu trvání smlouvy z ustanovení smlouvy, jako je například počet měsíčních splátek nebo okamžik úplného splacení úvěru?
2. Musí být čl. 10 odst. 2 písm. c) směrnice 2008/48/ES vykládán v tom smyslu, že údaj o době trvání úvěrové smlouvy vymezuje období „během obchodní transakce“ ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ⁽²⁾ ze dne 11. listopadu 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004?
- B. Nebo musí být čl. 10 odst. 2 písm. g) směrnice 2008/48/ES, pokud jde o pojem „jasné a výstižné“ a „veškeré předpoklady použité pro výpočet této sazby“, vykládán v tom smyslu, že předpoklad použitý pro výpočet roční procentní sazby nákladů (RPSN)
- musí být ve smlouvě výslovně označen jako předpoklady použité pro výpočet RPSN nebo
 - si má spotřebitel příslušný předpoklad pro výpočet RPSN ve smluvních podmínkách sám identifikovat?

⁽¹⁾ Úř. věst. 2008, L 133, s. 66.

⁽²⁾ Úř. věst. 2005, L 149, s. 22.